

Poland-Wroclaw: Targets for shooting practice

OJ S 139/2015 22/07/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Jednostka Wojskowa 4229

Postal address: ul. Pretficza 28

Town: Wrocław

Postal code: 50-984

Country: Poland

For the attention of: jw.

Telephone: +48 261651080

Fax: +48 261651085

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.4rblog.wp.mil.pl**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: jednostka wojskowa

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Pn na dostawę: – podnośników lekkich figur bojowych typu PPL-2A wersja WSB – podnośników ciężkich figur bojowych typu PPC-81/MR – podstawy podnośnika figur bojowych typu PPE-95M.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Hire purchase

Main site or place of performance: Szczegółowy opis miejsca dostawy znajdują się we wzorze umowy (wraz z jej załącznikami tj. załącznik nr 1 do wzoru umowy) stanowiącym załącznik nr 5 do SIWZ.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Dostawa.

II.1.6. CPV code(s)

35210000 Targets for shooting practice

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Zamówienie o wartości powyżej 134 000 EUR.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 4.9.2015. Completion 30.11.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Dostawę podnośników lekkich figur bojowych typu PPL-2A wersja WSB

1) Short description

Dostawa.

2) CPV code(s)

35210000 Targets for shooting practice

3) Quantity or scope

Zamówienie o wartości pow 134 000 EUR.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Dostawę podnośników ciężkich figur bojowych typu PPC-81/MR

1) Short description

Dostawa.

- 2) **CPV code(s)**
35210000 Targets for shooting practice
- 3) **Quantity or scope**
Zamówienie o wartości pow 134 000 EUR.
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Dostawę podstawy podnośnika figur bojowych typu PPE-95M

- 1) **Short description**
Dostawa.
- 2) **CPV code(s)**
35210000 Targets for shooting practice
- 3) **Quantity or scope**
Zamówienie o wartości pow 134 000 EUR.
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Ustala się wadium na całość przedmiotu zamówienia w wysokości 32 317 PLN (słownie: trzydzieści dwa tysiące trzysta siedemnaście złotych 00 100). Przy czym dla poszczególnych części, wadium wynosi odpowiednio:
 - część 1 – 12 065 PLN (słownie: dwanaście tysięcy sześćdziesiąt pięć złotych 00 100),
 - część 2 – 18 211 PLN (słownie: osiemnaście tysięcy dwieście jedenaście złotych 00 100),
 - część 3 – 2 041 PLN (słownie: dwa tysiące czterdzieści jeden złotych 00 100).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Szczegółowe warunki i sposób płatności zostały określone w § 6 we wzorze umowy stanowiącej załącznik nr 5 do SIWZ,
Zamawiający nie przewiduje możliwości prowadzenia rozliczeń w walutach obcych. Wszelkie rozliczenia pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym będą dokonywane w złotych polskich (PLN).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

W przypadku powierzenia realizacji zamówienia Podwykonawcom, Wykonawca zobowiązany jest do wskazania w formularzu ofertowym (załącznik nr 1 do SIWZ) tej części zamówienia, której realizację powierzy Podwykonawcy. W przypadku braku takiego oświadczenia Zamawiający uzna, iż Wykonawca będzie realizował zamówienie bez udziału Podwykonawców. W przypadku powierzenia realizacji zamówienia Podwykonawcom na zasoby których (zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Pzp) powołuje się Wykonawca w celu

wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, Wykonawca winien podać również nazwy (firmy) tych Podwykonawców.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, o których mowa w art.22 ust.1 ustawy Pzp, dotyczące:

1.1. posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

Wykonawca potwierdza spełnianie warunku poprzez złożenie oświadczenia (załącznik nr 2 do SIWZ).

1.2. posiadania wiedzy i doświadczenia,

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

Wykonawca potwierdza spełnianie warunku poprzez złożenie oświadczenia (załącznik nr 2 do SIWZ).

1.3. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

Wykonawca potwierdza spełnianie warunku poprzez złożenie oświadczenia (załącznik nr 2 do SIWZ).

1.4. sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

Wykonawca potwierdza spełnianie warunku poprzez złożenie oświadczenia (załącznik nr 2 do SIWZ).

2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu dotyczący braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, w okolicznościach o których mowa w art.24 ust.1 ustawy Pzp.

3. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu będzie przeprowadzona zgodnie z formułą „spełnia / nie spełnia”, w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach, wymienionych w Rozdziale 6 SIWZ. Z treści załączonych dokumentów musi wynikać jednoznacznie iż Wykonawca spełnia w/w warunki.

Rozdział 6

Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu.

Zamawiający żąda dokumentów przedstawionych w formie oryginałów lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

1. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, Zamawiający żąda:

1.1. oświadczenia Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 2 do SIWZ.

2. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu dotyczących braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp, Zamawiający żąda:

2.1. oświadczenia Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia z postępowania, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do SIWZ,

- 2.2. aktualnego odpisu z właściwego rejestru lub Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- 2.3. aktualnego zaświadczenia właściwego Naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
- 2.4. aktualnego zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
- 2.5. aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy – wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- 2.6. aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy – wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
- 2.7. aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt.10 i 11 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

A. Podmioty zagraniczne:

Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów, o których mowa ust. 2, pkt 2.2–2.4 oraz pkt 2.6 niniejszego rozdziału, składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości (wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert),
- nie zalega z uiszczeniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert),
- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie (wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert), o których mowa w ust. 2, pkt 2.5 oraz 2.7 niniejszego rozdziału, składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 4–8, 10 i 11 ustawy (wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert).

Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 2 niniejszego rozdziału, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem; wystawione z odpowiednią datą wymaganą dla tych dokumentów.

Jeżeli w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,

osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5–8, 10 i 11 ustawy, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego administracyjnego miejsca zamieszkania, dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5–8, 10 i 11 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone z tłumaczeniem na język polski.

B. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia.

Przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia rozumie się Wykonawców składających ofertę jako konsorcjum lub spółka cywilna.

Od Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia Zamawiający żąda złożenia dokumentów i oświadczeń wymienionych w niniejszym rozdziale w ust. 1,2 złożonych przez każdego z Wykonawców oddzielnie, przy czym oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, (załącznik nr 2 do SIWZ), winno być złożone przez Wykonawców wspólnie.

Dokumenty na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, wymienione przez Zamawiającego w ust.1 niniejszego rozdziału, muszą zostać złożone dla pkt 1.1. przez Wykonawców wspólnie /oświadczenie wg załącznika nr 2 do SIWZ/

Dokumenty na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu, dotyczących braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp, wymienione przez Zamawiającego w ust. 2 (pkt 2.1.–2.2. / pkt 2.1.–2.7.) niniejszego rozdziału, muszą zostać złożone przez każdego z Wykonawców oddzielnie.

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, obowiązani są do dołączenia pełnomocnictwa wszystkich stron, w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie, w którym ustanowią pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego (zgodnie z art. 23 ust. 2 Prawo zamówień publicznych) w formie pisemnej pod rygorem nieważności (art. 99 KC w związku z art.14 ustawy Pzp).

C. Poleganie na zasobach podmiotów trzecich, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp.

Na podstawie art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, Wykonawca biorący udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie (wzór zobowiązania stanowi załącznik nr 6 i 7 do SIWZ) tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełniania tego warunku. Wykonawca potwierdza spełnianie warunku poprzez złożenie oświadczenia (załącznik nr 2 do SIWZ).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie stawia szczególnych wymagań w zakresie spełniania tego warunku.

Wykonawca potwierdza spełnianie warunku poprzez złożenie oświadczenia (załącznik nr 2 do SIWZ).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

KO/247-410/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.9.2015 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 3.9.2015 - 12:00

Place:

W siedzibie Zamawiającego.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy z 29 stycznia – Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej o których mowa w dziale VI, ustawy Pzp.
2. Odwołanie wnosi się w terminach określonych w art. 182 ustawy, do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, przesyłając kopię odwołania Zamawiającemu.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych – Departament Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.7.2015